

«Ὁ λαὸς ὁ καθή-
μενος ἐν σκότει
εἶδε φῶς μέγα, καὶ
τοὺς καθήμενους ἐν
χώρα καὶ σκιᾷ θα-
νάτου φῶς ἀνέτει-
λεν αὐτοῖς».

(Ματθ. 4, 16.
'Ἦο. 42, 7)

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ:

ΟΔΟΣ ΙΑΣΙΟΥ Ι (ΜΟΝΗ ΠΕΤΡΑΚΗ)
ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΦ. 72-112

ΕΤΟΣ Γ

ΑΘΗΝΑΙ, 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1955

ΑΡΙΘ. 2 (89)

“ΦΩΣ ΜΕΓΑ!...”

Τὴ ἀπελπισία κυριεῖ ἐκεῖνους, ποὺ εἶναι ἀναγκασμένοι τήνυχτα νὰ ἀγρυπνοῦν, χωρὶς νὰ ἔχουν γιὰ συντροφιά των, ἔστω καὶ ἓνα μικροῦτσικο φῶς! Μὲ πόσῃ λαχτᾶραν περιμένουν τὸ γλυκοχάραγμα τῆς ἡμέρας! Μὲ πόσῃ περιφρόνησιν ἐφραζόμεθα συνήθως διὰ τὰς ἐποχὰς ἐκείνας, εἰς τὰς ὁποίας ἐπεκράτει ἀμάθεια, σκότος! Καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευράν, μὲ πόσῃ ὑπερηφάνειαν ὀμιλοῦμεν, οἱ περισσότεροι, διὰ τὴν ἐποχὴν μας, ποὺ τὴν θεωροῦμεν «φωτισμένην»!... Καὶ

ποιὸς ἤμπορεῖ νὰ περιγράψῃ πόσον «φουσκάνουν» μερικοὶ ἀεπιστήμονες», ὅταν ὀμιλοῦν διὰ τὰ «φῶτα τῆς ἐπιστήμης» των; Θὰ ἐνόμιζε κανεὶς, ὅτι κάθε τι ἔχει διαφωτισθῆ, ὅτι τίποτε δὲν ὑπάρχει ποὺ νὰ εἶναι ἀγνωστον! Πόσον μεγάλη φαίνεται νὰ εἶναι ἡ ἐκτίμησις τῶν ἀνθρώπων πρὸς τὸ φῶς, πόσον φαίνεται νὰ τὸ ἀγαποῦν!

Καὶ ὅμως οἱ περισσότεροι ἄνθρωποι ἠγάπησαν καὶ ἀγαποῦν περισσότερο τὸ σκότος παρὰ τὸ φῶς, ἢ μάλλον μισοῦν τὸ φῶς. Εἴτε διότι δὲν γνωρίζουν ποῖο εἶναι τὸ πραγματικὸν φῶς, εἴτε διότι φοβοῦνται καὶ νὰ τὸ ἀντικρύσουν ἀκόμη...

Οἱ πρῶτοι εἶναι ἐκεῖνοι, ποὺ χάνουν τὰς δυνάμεις των μὲ τὸ νὰ κυνηγοῦν κάθε τι ποὺ λάμπει, διότι νομίζουν, ὅτι αὐτὸ εἶναι τὸ φῶς. Ἐνῶ αὐτὸ συνήθως ἡ εἶναι κάτι, ποὺ ἔχει μίαν λάμπην ἐντελῶς προσωρινήν, ἢ τὸ πολὺ-πολὺ, εἶναι κάτι, ποὺ ἔχει λάμπην δανεισμένην ἀπὸ τὸ αἰώνιον φῶς. Τὶ ἀξιολύπητοι ἄνθρωποι! Σπαταλοῦν ὀλόκληρην τὴν ζωὴν των εἰς τὸ νὰ κυνηγοῦν κάτι ψεύτικον, μάταιον, ἀπατηλόν.

ΥΜΝΟΙ ΤΗΣ ΕΘΡΤΗΣ

'Ἰδιόμελον. 'Ἐχος Α'.

Φῶς ἐκ φωτός, ἔλαμψε τῷ κόσμῳ Χριστὸς ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, ὁ ἐπιφανεὶς Θεὸς· Τοῦτον, λαοί, προσκυνήσωμεν.

Οἱ ἄλλοι εἶναι ἐκεῖνοι, ποὺ συνήθισαν τόσο πολλοὶ εἰς τὸ σκοτάδι, ὥστε κατήντησαν νὰ φοβοῦνται τὸ φῶς. Φοβοῦνται τὸ φῶς, εἴτε διότι γνωρίζουν ὅτι μ' αὐτὸ θὰ φανερωθοῦν τὰ ποινὰ των ἔργα, εἴτε διότι δὲν ἔχουν τὸ θάρρος διὰ μίαν στιγμὴν νὰ πονέσουν ὀλίγον τὰ μάτια των, τὴν στιγμὴν, ποὺ ἀπὸ τὸ σκότος θὰ ἀντικρύσουν τὸ φῶς. Αὐτοὶ οἱ τελευταῖοι, εἶναι οἱ δεῖλοι καὶ δι' αὐτὸ ἓνα μικρὸν καὶ στιγμαῖον πόνον, τὸν κάμνον, ἓνα μεγάλο καὶ αἰώνιον ἐμπόδιον.

Εἶναι περιέργον πρᾶγμα, ἀλήθεια, αὐτὸ ποὺ συμβαίνει μὲ τοὺς ἀνθρώπους! Ὁ Θεὸς ἀπὸ ἀγάπην τοὺς ἔδειξε τὸ φῶς.

Πρὶν ἔλθῃ ὁ Ἰδιος εἰς τὸν κόσμον τὸ προανήγγειλε μὲ τοὺς προφῆτας Του, ποὺ προφῆτευσαν, ὅτι ὅσοι κάθονται εἰς τὸ σκοτάδι καὶ εἰς τοῦ θανάτου τὴν σκιάν, θὰ ἴδουσι «φῶς μέγα». Καὶ ἦλθεν ὁ Ἰδιος ἔπειτα καὶ εἶπεν: «Ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου». Καὶ ἐν τούτοις οἱ περισσότεροι ἄνθρωποι «ἠγάπησαν τὸ σκότος μᾶλλον ἢ τὸ φῶς».

Τί εὐτυχιμένοι ἐκεῖνοι, ποὺ εἶχαν τὸ θάρρος καὶ ἀξιώθηκαν νὰ ἀντικρύσουν καὶ νὰ γνωρίσουν τὸ φῶς! Αὐτοί, εἶναι ἐκεῖνοι, ποὺ ὄχι μόνον ζοῦν μέσα σ' ἓνα ἀτελείωτο φῶς, ἀλλὰ καὶ γίνονται οἱ ἴδιοι («οἰοὶ φωτός») καὶ ποτὲ δὲν θὰ «περιπατήσουν ἐν τῇ σκοτίᾳ», ἀλλὰ θὰ ἔχουν γιὰ πάντα μαζί τῶν «τὸ φῶς τῆς Ζωῆς».

Η ΒΑΠΤΙΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Μέσα εἰς τὸ πλῆθος, ποὺ ἐπρέξεν εἰς τὸν Ἰορδάνην εὐρίσκειτο, ἄγνωστος εἰς ἄλλους, καὶ Ἐκεῖνος, διὰ τὸν Ὅποιον μὲ τόσον πάθον ἐκήρυσσεν ὁ Βαπτιστής. «Ἴδε ὁ ἄμωγός τοῦ Θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου!» Αὐτὸς εἶναι—εἶπεν—Ἐκεῖνος, διὰ τὸν Ὅποιον ἔλεγα, ὅτι ἀπίσω μου ἔρχεται ἄνθρωπος, ὃς ἐμπροσθέν μου γέγονεν, ὅτι πρῶτός μου ἦν...» (Ἰωάν. 1, 29-30).

*

Τί ἤθελον ἐκεῖ μέσα εἰς τὸ πλῆθος ὁ Ἄναμάρτητος; Ἐζήτηε καὶ Αὐτὸς νὰ βαπτισθῇ, διὰ νὰ ἐκπληρώσῃ «πᾶσαν δικαιοσύνην», ὅπως ὁ Ἰδιος εἶπεν εἰς τὸν Βαπτιστήν, ὅταν ἠπόρησε διὰ τὴν ἄκραν αὐτὴν ταπεινώσειν καὶ τὴν ἀμέτρητον συγκατάβασιν τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ. Ἐζήτηε νὰ βαπτισθῇ καὶ νὰ καθαγιασθῇ μὲ τὸ ἰδικόν Του βάπτισμα τὸ στοιχειοῦ τῆς φύσεως, ποὺ θὰ ἐχρησιμοποιεῖτο πλέον εἰς τὸ Μυστήριον τοῦ καθαρισμοῦ τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὸ μόλυσμα τῆς προπατορικῆς ἁμαρτωλῆς κληρονομίας. Καὶ ἤθελον ἔτσι νὰ διδάξῃ εἰς ἄλλους, ὅσοι θὰ ἐπίστευον εἰς Αὐτόν, ὅτι τὸ βάπτισμα θ' ἀποτελῇ τὴν ἐπίσημον πρᾶξιν τῆς εἰσόδου τῶν εἰς τὸν κόσμον τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Κατέβη εἰς τὸ ὕδωρ τοῦ ποταμοῦ καὶ ἐβαπτίσθη ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου ὁ Ἄναμάρτη-

τος. Ὁ Πατὴρ ἄνωθεν ἐμαρτύρησεν: «Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ ἠγάπησα». Οἱ οὐρανοὶ ἐφάνησαν ἀνοικτοί, διότι αὐτὸς ὁ ἀγαπητός Υἱὸς τοῦ Θεοῦ ἐγένετο ἄνθρωπος καὶ ἦλθεν εἰς τὴν γῆν, διὰ νὰ δώσῃ εἰς ἄλλους, ὅσοι θὰ ἐπίστευον εἰς αὐτόν, τὸ δικαίωμα νὰ εἰσέρχωνται εἰς τὴν ζωὴν τὴν οὐράνιον καὶ τὴν ἀληθινὴν. Καὶ τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ ἐπεβεβαίωσε τοῦ Βαπτιστοῦ τὴν ἀναγνώρισιν. Καὶ διεκήρυξεν ὁ Ἰωάννης καὶ ἐβροντοφώνησεν, ὅτι εἶδε τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ «καταβαῖνον ὡς περιστέρα ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἔμενον ἐπ' αὐτόν» καὶ ὅτι ἐκ τούτου ἐβεβαίωθη, ὅτι Αὐτὸς ἦτο «ὁ βαπτίζων ἐν πνεύματι Ἁγίῳ», περὶ τοῦ Ὁποίου ἐκεῖνος ἔλεγεν, ὅτι Αὐτὸς ἦτο «ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ» (Ἰωάν. 1, 31-34, Ματθ. 3, 13-17, Μάρκ. 1, 9-11, Λουκ. 3, 21-38).

*

Τὸ γεγονός αὐτὸ τῆς Βαπτίσεως τοῦ Κυρίου ἑορτάζει αὐτὰς τὰς ἡμέρας ἡ Ἐκκλησία μας καὶ καλεῖ καλεῖ νὰ ἀντιλήσωμεν ὕδωρ μετ' εὐφροσύνης ἐκ τῶν πηγῶν τοῦ σωτηρίου, καὶ νὰ ἀνανεώσωμεν τὰς διωρέας, τὰς ὁποίας μᾶς ἐγάρισεν, ὅταν ἐβαπτίσθημεν καὶ ἡμεῖς, ὡς Ἐκεῖνος, καὶ «συνετάχθημεν» μετ' Αὐτοῦ καὶ «ἐνεδύθημεν τὸν Χριστόν», κατὰ τὴν ὥραίαν ἐκφρασιν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, «ἕνα καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν» (Ρωμ. 6, 3-9).

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ

ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΑΣΡΑΝΤΩΝ ΠΛΘΩΝ
ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ
ΕΣΠΕΡΑΣ

ΑΝΤΙΦΩΝΗΟΝ Α²
Ἦχος ἦ ᾠὴ Νη Αρχοντες χαλωνουνηχθησανματα τσ Κυ

ρι ι ι σ υ ια τχ τσ Χρι τσ σ σ α χυ τσ
ρι ι ι σ υ ια τχ τσ Χρι τσ σ σ α αυ τσ

Τα σ χι σθη σεις η μων ια βλ ρα στω Χρι τω πα ρα ζη σω μεν

κατὰ
υ ως βι ρι χυ τσ τχ ψυ χω η μων θυ σω μεν δι ι α

χυ τον υ μη τα με ρι κω ια ι τσ βι ι σ σφ η νι

χω ω ω με ενω σ Γ α α ρα σ αλλ εν τω ια

με ιου η μων η ρα ξω μεν Πα τερ η μων σ εν ω ι α ρα α νοι σ

κατὰ
α πο τσ η νη ρα σ α ρου σαι η μη

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ

ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ ΤΩΝ
 ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΣ ΠΕΜΠΤΗ
 ΕΠΕΡΑΣ

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Α' ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Β'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Γ' ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Δ'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ε'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ ΣΤ'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ζ'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Η'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Θ'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ι'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Κ'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Λ'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Μ'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ν'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ξ'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ο'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Π'

ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Ρ'
 ΑΝΤΙΦΩΝΙΑ Σ'

Ἀντίφωνον Β^{ον}
Ἦχος ἦ̣ ᾠ̣ ἦ̣ ἦ̣

Εὐχαριστεύομεν σε οὐρανὸν πατέρα
καὶ υἱὸν σου ἁγίον

καὶ ἄνωγον ἅπαντα μετὰ σε ὄντα
καὶ ἁγία πνεῦμα ἡμῶν

ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν
καὶ ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν

1959

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a header or title.

Handwritten text block, possibly a paragraph or section header.

Handwritten text block, continuing the content.

Handwritten text block, possibly a list or numbered items.

Handwritten text block, continuing the content.

Handwritten text block, possibly a list or numbered items.

Handwritten text block, continuing the content.

Handwritten text block, possibly a list or numbered items.

Handwritten text block, continuing the content.

Handwritten text block at the bottom of the page, possibly a footer or concluding text.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or introductory sentence.

Handwritten text in the upper middle section, appearing to be a list or a set of instructions.

Handwritten text in the middle section, possibly a paragraph or a detailed note.

Handwritten text in the lower middle section, continuing the notes or list.

Handwritten text in the lower section, possibly a concluding paragraph.

Handwritten text in the lower section, possibly a concluding paragraph.

Handwritten text in the lower section, possibly a concluding paragraph.

Handwritten text in the lower section, possibly a concluding paragraph.

1813

[Faint, illegible handwriting throughout the page]

νη ση τχι θλε πων με εν τω ζα αυ ρω εν με σω

δου ου ω λη ζων πτα α σχω ω χαρως α αν

θρω ποσ η σω ζω ω ωσι φι λια αν θρω ω ιτος

τς εις με επι ζε ε ευ ο ο ο ον τας

Αντίφωνον στ'

Ηχος Βαρύς Σημερον γρηγο ρει ει ο Ι

ς δας παρα δε νχι τον Κυριον τον πρωτων αιωνων

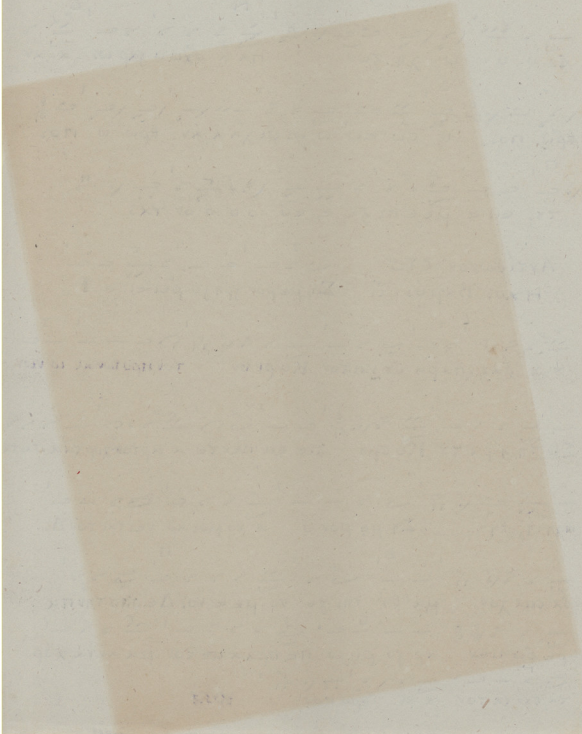
σωτη η ρα τς Κοσμου τον ευ πεντε α χρωτων χορτικα σκιτα

ηλη η θη Σημερον ο α νομος χρ νει τι τον Δε

δα σα λον μαθη της γε νο με ε νος Δε σπο την πα

ρε δω μεν χρ γυ ρι ω πε πρα με τον μα αννα χορ
τα σκιτα τον αν θρω πον

B^{of}



Ἦχος Βαρύς ρα
Κυριε ἔπι το πικροστο ευσσι

ον παραγε νόμενος ἐβοόα τοις Μιθηταίαισσι

Κανμινωρανσυεσχυσατεαχρυπησχιμετες

πωςπηγχειλατεαποθησεινδμευαντον

αδανθεαβαθεπωςιαδεευδειαχλασπε

δαζειπροδαναιμετοιπαρανοομοιςεχειρεσθεπρο

σενεαθεμητιμεαρνησηταιβλεπωνμεεντωζωρω

Μαυροθυμεδοοξα σοι

Ποιουσετροοποςαδανπροδοτηντοσωτηροικερχιστο

μηταχορασετωνΑποζοοχυνεχωρισεμηηταχα

B²⁴

ρι σματόστων ι α ματων ε ζε ρη σε μη συνδει

πνη η σας ε υει νου σε τησ τρη πε σθηα πο σα το

μη των αλλων νε ι φαστος πο δας τος σος υ πε ρει οι δειν

ω πο σων α γα θωω α μνημων ε γε ε να υ

σ μεν η α χα ρι ζοι ζη λι τε ευ ε ται γνωμη αυ

το δε η α νε ια ζοι μα υρο θυ μι α υ ρη ζε ται υ το μεα

ε λε x 000 os 1952 Ευαγγέλιον Γ' ον

Αντιφωνον Δ' Ηχος Η' ον Νη Του συ λλα βα σα σε πα ρα νο μου

α νε χο με νοι σ τω ε βο ας Κυ υ ο ρι ε

ει υ ε πα τ' α ξα τε τ' οον ποι με ε να υ δε ε σωρ

[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]

πῖ σαχ τε τῶ δω δε υα προβα τα α τος Μιθη τα

α ας μσ η δυ νκ μη η ν κλειειδ η δω δε υα λε γε ε

ω ω νας πα ρα α ζη η η σαι Αγ γε ε λων αλ

λαα χαυροθυ μω ι ννα η λη ρω ω θη

α ε δη λω σα υ μιν δι ε α α των Προφη των μσ

α δη η λαα υ ηρυφια Κυ ρι ε δο ο ο εα α

Δο εα Πα τρι υ υι ω υ α γε ω Πνευμα Θεοτομιον

τι καν νου υ α ει ει υ ει τος αι ω νας των αι ω νων

μιν ος πυ υ λην σω τη ριον υ πα ρα δει σον τερπνον

υ βω τος α α ι οι ι ι ο νε δε ε λην υ πα ρα δει σον

B²

την α γι αν Παρθε ε νον υ μνη η η σω μεν α παντες

χε γοντες το και ρε χυ τη η Ηχος Δε

Σταρω θη τω ε ε υπα α ζον θ οι των σω των α α α

ρι σμα α των α ει ει ε εν τρω θω ωων ρε η η α

υσ χρων α α αν τε ε ευ ε ρ γε ε τ α η τ α ε εν το α α

θειν οι των θι υ αι αι ων θ ο ο νε ευ τ αι αι αι ε σι

ω ω πα ας δε Χρι ζε θε ρων χυ τω ω ω αν τη ν προ

πε ε ε τει αι ει αν πα θειν θε ε χων η σω ω ω

σ αι η μ α α ας ω ω θε γ α α αν θρω ω ω π ος

1952



Bor

[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

Ἀντίφωνον Θ' =
Ήχος Γ'

Εὐζήσαντα τριὰ ἰωνία ἀργυρεῖα

την τε μνηστεινὴν μεενοσόν ἐτι μνησαντα

πολιων Ἰσραηλ Ἰρηγορεῖτε ἕψοσεν κεσθε

εὐαγγελισθητε εὐαγγελισθησθε το μεεν πνευμα

προθυμον ἡδεσχαρσθενησ διὰ τὸ τοσχηγο

δοξα. Καὶ νῦν Θεοτοκίον
ρεῖτε

Δοξα Πατριων υιω α γιω Πνευματι

καὶ νῦν α εἰς υ εἰς τσ αἰωνων αἰωνων Α

μην Οἱ εἰς εθων υ μνησ μνησθε θεο το με α γνη

οτι χριζον τον θεον η μων ετε ε μεσ τον εμ

της υα τα χ ρα ι σ τ ι α ν θ ρ ω ω π ρ ο δ ο υ α σ τ ε ρ ε χ ε υ θ ε ρ ω ω

σ χ α ν τ α

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ Δ' Κατὰ Ἰωάννην
Ἦχος Ἁ Ω Π α Δόξα τῷ κ.

1^{ος} χορ.

Ο μα θ ῆ τ η ς η ρ ν ῆ η σ χ α τ ο ο μ ῆ ζ η ς ε θ ο ο ο

η η σε Μ ν η σ θ η τ ι μ ο ρ ι ο υ ρ ι ε ε ν τ η

β λ α σ ι γ α ι ε ι α α σ α

Α ν τ ι χ ρ ἰ σ τ ῶ ν ω ν ε π ο ι η σ α ς χ ρ ι ζ ε τ ω γ ε ε ν ε ι

τ ω ω ν ε β ρ α ι α ω ν σ τ α ρ ω θ η κ ι σ ε κ α τ ε δ ι ε υ α χ

σ α ν ο ζ ο ς κ ο λ η η η η ν σ ε π ο τ ε ι ε ι σ α α

α χ ν τ ε ς Α λ λ ἄ δ ο ς α υ τ ο υ κ υ ρ ι ε υ α τ α τ α ε ρ γ α α υ

τ ω ν ο τ ι ε σ υ ν η η α ν τ η ν σ η η ν σ υ γ μ α τ α α β λ α σ ι ν

7α

Οὐα τε γη ω ωωω εε σεε σθη ς τε πετρη ω ωερ

ρηα ς γη η σην ε βρηα ς ε πεε σην *Καταρ.*

ς τε τσ Να ς το ο ο ο υα ς πεε εε τα ς σμα

ς τε των νε ηρων η η α να α α ς α α σεε Αλλα σοσ αυτου

Κυριε μα τα ς τα ερ γα αυ των ο τι νε να μα τα

σασ εε με δεε ε τη η σην *Αντίφωνον ΓΒ.*
Ήχος η̇ η̇ η̇

Τα δε λεγει Κυριε ο οσ τοις Ιι ς θα α οι ος

λα ο οσ μσ τι ε ποι η η σα α α σοι η τι ε σοι πα ρη

Καταρ.
νω ω ω χα η η σα τσ τυ θλσ σσ εε θω ς ε σα

τσι δε ηρσ σσ εε να θα α α ρι ε σα

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to the problem of finding
 the minimum of a certain functional. This is done
 by means of the method of Lagrange multipliers.
 The second part of the paper is devoted to the
 derivation of the necessary conditions for a
 minimum. It is shown that these conditions are
 satisfied by the function which is the solution
 of the problem. The third part of the paper is
 devoted to the derivation of the sufficient
 conditions for a minimum. It is shown that
 these conditions are satisfied by the function
 which is the solution of the problem. The fourth
 part of the paper is devoted to the derivation
 of the explicit form of the solution. It is shown
 that the solution is given by the following
 expression:

Z

αν δραχ ο ο ον τα ε πι κη λ νη ης η νω ω ρ θω

κατω.

σα χ μην ρα ο ος με τι ε ε ποι ο η σα χ α χ

N

σοι υ η τι μοι αν τα η ε ε δω ω υ α χ αν

τι το μα να χ ο ο χ ην αν τι τα υ δα τοι ο ο ο ζ ο ο

κατω.

αν τι τα γ γα παν με ζαυ ρω ω με προση λω ω σα α τε

Z

ου η ε τι ζε ε χω ροι ο τον υα κ ε σω με σα τα ε ε ε

Δ

θη η υ χ υι ν α με δο ε α χ α σα α σι συν

Z

τω πα τρι ο υ τω πνε ε υ μα α τι υα

Δ

γω αυ τοις δω ρη η σο ο μα χι ζω η η νη νη α λ

E

ω υ η ο ν ου η ε τι ζε ε ε χω ροι ο τον

Z

ου η ε τι ζε ε ε χω ροι ο τον υα κ ε σω με σα τα ε ε ε

E

Z

B^{or}

ΚΑΘΙΣΜΑ

Ήχος Η' Πη

Ο τε πα ρε ζηστω και α λ λ α α

ο θε ος υ πα ρε δο θηστω Πι λατω ω ο υρι

της α ι σ ρ α νι αι Δυ να κει εν τ ρ ο βο σε σα α λε υ θ η

σ αν ο τε δε υ υ ψω ω θη σε πι τ ο ε υ χ ε εν με σω

δ υ υ ω λ η ζων υ ε λο γη σθη με τα α νο ο σμων

ο α νη μα ρτη τος δι α το σω σαι το ον αν θρω πον

Α νε ξη ια κε κυ υ ρι ε δο ξα σοι ο ια σι

Εὐαγγέλιον ἐκ κατὰ Ματθαῖον

Ἀντίφωνον ΙΓ' Ήχος Η' Πη

Το α θρει σμη τω ω ν Ι ι σ σ δαι ω ν τω Πι λατω η

τη σα αν το ζου ρω θη η και α ι α σε κυ υ υ ρι ι ε

ΚΑΘΙΣΜΑ

$\frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{4} \frac{1}{5} \frac{1}{6} \frac{1}{7} \frac{1}{8} \frac{1}{9} \frac{1}{10} \frac{1}{11} \frac{1}{12} \frac{1}{13} \frac{1}{14} \frac{1}{15} \frac{1}{16} \frac{1}{17} \frac{1}{18} \frac{1}{19} \frac{1}{20}$
 $\frac{1}{21} \frac{1}{22} \frac{1}{23} \frac{1}{24} \frac{1}{25} \frac{1}{26} \frac{1}{27} \frac{1}{28} \frac{1}{29} \frac{1}{30} \frac{1}{31} \frac{1}{32} \frac{1}{33} \frac{1}{34} \frac{1}{35} \frac{1}{36} \frac{1}{37} \frac{1}{38} \frac{1}{39} \frac{1}{40}$
 $\frac{1}{41} \frac{1}{42} \frac{1}{43} \frac{1}{44} \frac{1}{45} \frac{1}{46} \frac{1}{47} \frac{1}{48} \frac{1}{49} \frac{1}{50} \frac{1}{51} \frac{1}{52} \frac{1}{53} \frac{1}{54} \frac{1}{55} \frac{1}{56} \frac{1}{57} \frac{1}{58} \frac{1}{59} \frac{1}{60}$
 $\frac{1}{61} \frac{1}{62} \frac{1}{63} \frac{1}{64} \frac{1}{65} \frac{1}{66} \frac{1}{67} \frac{1}{68} \frac{1}{69} \frac{1}{70} \frac{1}{71} \frac{1}{72} \frac{1}{73} \frac{1}{74} \frac{1}{75} \frac{1}{76} \frac{1}{77} \frac{1}{78} \frac{1}{79} \frac{1}{80}$
 $\frac{1}{81} \frac{1}{82} \frac{1}{83} \frac{1}{84} \frac{1}{85} \frac{1}{86} \frac{1}{87} \frac{1}{88} \frac{1}{89} \frac{1}{90} \frac{1}{91} \frac{1}{92} \frac{1}{93} \frac{1}{94} \frac{1}{95} \frac{1}{96} \frac{1}{97} \frac{1}{98} \frac{1}{99} \frac{1}{100}$

$\frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{4} \frac{1}{5} \frac{1}{6} \frac{1}{7} \frac{1}{8} \frac{1}{9} \frac{1}{10} \frac{1}{11} \frac{1}{12} \frac{1}{13} \frac{1}{14} \frac{1}{15} \frac{1}{16} \frac{1}{17} \frac{1}{18} \frac{1}{19} \frac{1}{20}$
 Ανεξάντητοι είναι οι αριθμοί οι οποίοι

Ευκλείδων είναι αριθμοί
 Ανεξάντητοι είναι οι αριθμοί οι οποίοι

$\frac{1}{2} \frac{1}{3} \frac{1}{4} \frac{1}{5} \frac{1}{6} \frac{1}{7} \frac{1}{8} \frac{1}{9} \frac{1}{10} \frac{1}{11} \frac{1}{12} \frac{1}{13} \frac{1}{14} \frac{1}{15} \frac{1}{16} \frac{1}{17} \frac{1}{18} \frac{1}{19} \frac{1}{20}$
 $\frac{1}{21} \frac{1}{22} \frac{1}{23} \frac{1}{24} \frac{1}{25} \frac{1}{26} \frac{1}{27} \frac{1}{28} \frac{1}{29} \frac{1}{30} \frac{1}{31} \frac{1}{32} \frac{1}{33} \frac{1}{34} \frac{1}{35} \frac{1}{36} \frac{1}{37} \frac{1}{38} \frac{1}{39} \frac{1}{40}$
 $\frac{1}{41} \frac{1}{42} \frac{1}{43} \frac{1}{44} \frac{1}{45} \frac{1}{46} \frac{1}{47} \frac{1}{48} \frac{1}{49} \frac{1}{50} \frac{1}{51} \frac{1}{52} \frac{1}{53} \frac{1}{54} \frac{1}{55} \frac{1}{56} \frac{1}{57} \frac{1}{58} \frac{1}{59} \frac{1}{60}$
 $\frac{1}{61} \frac{1}{62} \frac{1}{63} \frac{1}{64} \frac{1}{65} \frac{1}{66} \frac{1}{67} \frac{1}{68} \frac{1}{69} \frac{1}{70} \frac{1}{71} \frac{1}{72} \frac{1}{73} \frac{1}{74} \frac{1}{75} \frac{1}{76} \frac{1}{77} \frac{1}{78} \frac{1}{79} \frac{1}{80}$
 $\frac{1}{81} \frac{1}{82} \frac{1}{83} \frac{1}{84} \frac{1}{85} \frac{1}{86} \frac{1}{87} \frac{1}{88} \frac{1}{89} \frac{1}{90} \frac{1}{91} \frac{1}{92} \frac{1}{93} \frac{1}{94} \frac{1}{95} \frac{1}{96} \frac{1}{97} \frac{1}{98} \frac{1}{99} \frac{1}{100}$

1. $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$
 $\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3} = -\frac{2}{x^3}$

2. $\frac{1}{x^3} = x^{-3}$
 $\frac{d}{dx} x^{-3} = -3x^{-4} = -\frac{3}{x^4}$

3. $\frac{1}{x^4} = x^{-4}$
 $\frac{d}{dx} x^{-4} = -4x^{-5} = -\frac{4}{x^5}$

4. $\frac{1}{x^5} = x^{-5}$
 $\frac{d}{dx} x^{-5} = -5x^{-6} = -\frac{5}{x^6}$

5. $\frac{1}{x^6} = x^{-6}$
 $\frac{d}{dx} x^{-6} = -6x^{-7} = -\frac{6}{x^7}$

6. $\frac{1}{x^7} = x^{-7}$
 $\frac{d}{dx} x^{-7} = -7x^{-8} = -\frac{7}{x^8}$

7. $\frac{1}{x^8} = x^{-8}$
 $\frac{d}{dx} x^{-8} = -8x^{-9} = -\frac{8}{x^9}$

8. $\frac{1}{x^9} = x^{-9}$
 $\frac{d}{dx} x^{-9} = -9x^{-10} = -\frac{9}{x^{10}}$

9. $\frac{1}{x^{10}} = x^{-10}$
 $\frac{d}{dx} x^{-10} = -10x^{-11} = -\frac{10}{x^{11}}$

10. $\frac{1}{x^{11}} = x^{-11}$
 $\frac{d}{dx} x^{-11} = -11x^{-12} = -\frac{11}{x^{12}}$

11. $\frac{1}{x^{12}} = x^{-12}$
 $\frac{d}{dx} x^{-12} = -12x^{-13} = -\frac{12}{x^{13}}$

12. $\frac{1}{x^{13}} = x^{-13}$
 $\frac{d}{dx} x^{-13} = -13x^{-14} = -\frac{13}{x^{14}}$

13. $\frac{1}{x^{14}} = x^{-14}$
 $\frac{d}{dx} x^{-14} = -14x^{-15} = -\frac{14}{x^{15}}$

14. $\frac{1}{x^{15}} = x^{-15}$
 $\frac{d}{dx} x^{-15} = -15x^{-16} = -\frac{15}{x^{16}}$

15. $\frac{1}{x^{16}} = x^{-16}$
 $\frac{d}{dx} x^{-16} = -16x^{-17} = -\frac{16}{x^{17}}$

16. $\frac{1}{x^{17}} = x^{-17}$
 $\frac{d}{dx} x^{-17} = -17x^{-18} = -\frac{17}{x^{18}}$

17. $\frac{1}{x^{18}} = x^{-18}$
 $\frac{d}{dx} x^{-18} = -18x^{-19} = -\frac{18}{x^{19}}$

18. $\frac{1}{x^{19}} = x^{-19}$
 $\frac{d}{dx} x^{-19} = -19x^{-20} = -\frac{19}{x^{20}}$

19. $\frac{1}{x^{20}} = x^{-20}$
 $\frac{d}{dx} x^{-20} = -20x^{-21} = -\frac{20}{x^{21}}$

20. $\frac{1}{x^{21}} = x^{-21}$
 $\frac{d}{dx} x^{-21} = -21x^{-22} = -\frac{21}{x^{22}}$

21. $\frac{1}{x^{22}} = x^{-22}$
 $\frac{d}{dx} x^{-22} = -22x^{-23} = -\frac{22}{x^{23}}$

22. $\frac{1}{x^{23}} = x^{-23}$
 $\frac{d}{dx} x^{-23} = -23x^{-24} = -\frac{23}{x^{24}}$

23. $\frac{1}{x^{24}} = x^{-24}$
 $\frac{d}{dx} x^{-24} = -24x^{-25} = -\frac{24}{x^{25}}$

24. $\frac{1}{x^{25}} = x^{-25}$
 $\frac{d}{dx} x^{-25} = -25x^{-26} = -\frac{25}{x^{26}}$

25. $\frac{1}{x^{26}} = x^{-26}$
 $\frac{d}{dx} x^{-26} = -26x^{-27} = -\frac{26}{x^{27}}$

26. $\frac{1}{x^{27}} = x^{-27}$
 $\frac{d}{dx} x^{-27} = -27x^{-28} = -\frac{27}{x^{28}}$

27. $\frac{1}{x^{28}} = x^{-28}$
 $\frac{d}{dx} x^{-28} = -28x^{-29} = -\frac{28}{x^{29}}$

28. $\frac{1}{x^{29}} = x^{-29}$
 $\frac{d}{dx} x^{-29} = -29x^{-30} = -\frac{29}{x^{30}}$

29. $\frac{1}{x^{30}} = x^{-30}$
 $\frac{d}{dx} x^{-30} = -30x^{-31} = -\frac{30}{x^{31}}$

30. $\frac{1}{x^{31}} = x^{-31}$
 $\frac{d}{dx} x^{-31} = -31x^{-32} = -\frac{31}{x^{32}}$

31. $\frac{1}{x^{32}} = x^{-32}$
 $\frac{d}{dx} x^{-32} = -32x^{-33} = -\frac{32}{x^{33}}$

32. $\frac{1}{x^{33}} = x^{-33}$
 $\frac{d}{dx} x^{-33} = -33x^{-34} = -\frac{33}{x^{34}}$

33. $\frac{1}{x^{34}} = x^{-34}$
 $\frac{d}{dx} x^{-34} = -34x^{-35} = -\frac{34}{x^{35}}$

34. $\frac{1}{x^{35}} = x^{-35}$
 $\frac{d}{dx} x^{-35} = -35x^{-36} = -\frac{35}{x^{36}}$

35. $\frac{1}{x^{36}} = x^{-36}$
 $\frac{d}{dx} x^{-36} = -36x^{-37} = -\frac{36}{x^{37}}$

36. $\frac{1}{x^{37}} = x^{-37}$
 $\frac{d}{dx} x^{-37} = -37x^{-38} = -\frac{37}{x^{38}}$

37. $\frac{1}{x^{38}} = x^{-38}$
 $\frac{d}{dx} x^{-38} = -38x^{-39} = -\frac{38}{x^{39}}$

38. $\frac{1}{x^{39}} = x^{-39}$
 $\frac{d}{dx} x^{-39} = -39x^{-40} = -\frac{39}{x^{40}}$

39. $\frac{1}{x^{40}} = x^{-40}$
 $\frac{d}{dx} x^{-40} = -40x^{-41} = -\frac{40}{x^{41}}$

40. $\frac{1}{x^{41}} = x^{-41}$
 $\frac{d}{dx} x^{-41} = -41x^{-42} = -\frac{41}{x^{42}}$

41. $\frac{1}{x^{42}} = x^{-42}$
 $\frac{d}{dx} x^{-42} = -42x^{-43} = -\frac{42}{x^{43}}$

42. $\frac{1}{x^{43}} = x^{-43}$
 $\frac{d}{dx} x^{-43} = -43x^{-44} = -\frac{43}{x^{44}}$

43. $\frac{1}{x^{44}} = x^{-44}$
 $\frac{d}{dx} x^{-44} = -44x^{-45} = -\frac{44}{x^{45}}$

44. $\frac{1}{x^{45}} = x^{-45}$
 $\frac{d}{dx} x^{-45} = -45x^{-46} = -\frac{45}{x^{46}}$

45. $\frac{1}{x^{46}} = x^{-46}$
 $\frac{d}{dx} x^{-46} = -46x^{-47} = -\frac{46}{x^{47}}$

46. $\frac{1}{x^{47}} = x^{-47}$
 $\frac{d}{dx} x^{-47} = -47x^{-48} = -\frac{47}{x^{48}}$

47. $\frac{1}{x^{48}} = x^{-48}$
 $\frac{d}{dx} x^{-48} = -48x^{-49} = -\frac{48}{x^{49}}$

48. $\frac{1}{x^{49}} = x^{-49}$
 $\frac{d}{dx} x^{-49} = -49x^{-50} = -\frac{49}{x^{50}}$

49. $\frac{1}{x^{50}} = x^{-50}$
 $\frac{d}{dx} x^{-50} = -50x^{-51} = -\frac{50}{x^{51}}$

50. $\frac{1}{x^{51}} = x^{-51}$
 $\frac{d}{dx} x^{-51} = -51x^{-52} = -\frac{51}{x^{52}}$

51. $\frac{1}{x^{52}} = x^{-52}$
 $\frac{d}{dx} x^{-52} = -52x^{-53} = -\frac{52}{x^{53}}$

52. $\frac{1}{x^{53}} = x^{-53}$
 $\frac{d}{dx} x^{-53} = -53x^{-54} = -\frac{53}{x^{54}}$

53. $\frac{1}{x^{54}} = x^{-54}$
 $\frac{d}{dx} x^{-54} = -54x^{-55} = -\frac{54}{x^{55}}$

54. $\frac{1}{x^{55}} = x^{-55}$
 $\frac{d}{dx} x^{-55} = -55x^{-56} = -\frac{55}{x^{56}}$

55. $\frac{1}{x^{56}} = x^{-56}$
 $\frac{d}{dx} x^{-56} = -56x^{-57} = -\frac{56}{x^{57}}$

56. $\frac{1}{x^{57}} = x^{-57}$
 $\frac{d}{dx} x^{-57} = -57x^{-58} = -\frac{57}{x^{58}}$

57. $\frac{1}{x^{58}} = x^{-58}$
 $\frac{d}{dx} x^{-58} = -58x^{-59} = -\frac{58}{x^{59}}$

58. $\frac{1}{x^{59}} = x^{-59}$
 $\frac{d}{dx} x^{-59} = -59x^{-60} = -\frac{59}{x^{60}}$

59. $\frac{1}{x^{60}} = x^{-60}$
 $\frac{d}{dx} x^{-60} = -60x^{-61} = -\frac{60}{x^{61}}$

60. $\frac{1}{x^{61}} = x^{-61}$
 $\frac{d}{dx} x^{-61} = -61x^{-62} = -\frac{61}{x^{62}}$

61. $\frac{1}{x^{62}} = x^{-62}$
 $\frac{d}{dx} x^{-62} = -62x^{-63} = -\frac{62}{x^{63}}$

62. $\frac{1}{x^{63}} = x^{-63}$
 $\frac{d}{dx} x^{-63} = -63x^{-64} = -\frac{63}{x^{64}}$

63. $\frac{1}{x^{64}} = x^{-64}$
 $\frac{d}{dx} x^{-64} = -64x^{-65} = -\frac{64}{x^{65}}$

64. $\frac{1}{x^{65}} = x^{-65}$
 $\frac{d}{dx} x^{-65} = -65x^{-66} = -\frac{65}{x^{66}}$

65. $\frac{1}{x^{66}} = x^{-66}$
 $\frac{d}{dx} x^{-66} = -66x^{-67} = -\frac{66}{x^{67}}$

66. $\frac{1}{x^{67}} = x^{-67}$
 $\frac{d}{dx} x^{-67} = -67x^{-68} = -\frac{67}{x^{68}}$

67. $\frac{1}{x^{68}} = x^{-68}$
 $\frac{d}{dx} x^{-68} = -68x^{-69} = -\frac{68}{x^{69}}$

68. $\frac{1}{x^{69}} = x^{-69}$
 $\frac{d}{dx} x^{-69} = -69x^{-70} = -\frac{69}{x^{70}}$

69. $\frac{1}{x^{70}} = x^{-70}$
 $\frac{d}{dx} x^{-70} = -70x^{-71} = -\frac{70}{x^{71}}$

70. $\frac{1}{x^{71}} = x^{-71}$
 $\frac{d}{dx} x^{-71} = -71x^{-72} = -\frac{71}{x^{72}}$

71. $\frac{1}{x^{72}} = x^{-72}$
 $\frac{d}{dx} x^{-72} = -72x^{-73} = -\frac{72}{x^{73}}$

72. $\frac{1}{x^{73}} = x^{-73}$
 $\frac{d}{dx} x^{-73} = -73x^{-74} = -\frac{73}{x^{74}}$

73. $\frac{1}{x^{74}} = x^{-74}$
 $\frac{d}{dx} x^{-74} = -74x^{-75} = -\frac{74}{x^{75}}$

74. $\frac{1}{x^{75}} = x^{-75}$
 $\frac{d}{dx} x^{-75} = -75x^{-76} = -\frac{75}{x^{76}}$

75. $\frac{1}{x^{76}} = x^{-76}$
 $\frac{d}{dx} x^{-76} = -76x^{-77} = -\frac{76}{x^{77}}$

76. $\frac{1}{x^{77}} = x^{-77}$
 $\frac{d}{dx} x^{-77} = -77x^{-78} = -\frac{77}{x^{78}}$

77. $\frac{1}{x^{78}} = x^{-78}$
 $\frac{d}{dx} x^{-78} = -78x^{-79} = -\frac{78}{x^{79}}$

78. $\frac{1}{x^{79}} = x^{-79}$
 $\frac{d}{dx} x^{-79} = -79x^{-80} = -\frac{79}{x^{80}}$

79. $\frac{1}{x^{80}} = x^{-80}$
 $\frac{d}{dx} x^{-80} = -80x^{-81} = -\frac{80}{x^{81}}$

80. $\frac{1}{x^{81}} = x^{-81}$
 $\frac{d}{dx} x^{-81} = -81x^{-82} = -\frac{81}{x^{82}}$

81. $\frac{1}{x^{82}} = x^{-82}$
 $\frac{d}{dx} x^{-82} = -82x^{-83} = -\frac{82}{x^{83}}$

82. $\frac{1}{x^{83}} = x^{-83}$
 $\frac{d}{dx} x^{-83} = -83x^{-84} = -\frac{83}{x^{84}}$

83. $\frac{1}{x^{84}} = x^{-84}$
 $\frac{d}{dx} x^{-84} = -84x^{-85} = -\frac{84}{x^{85}}$

84. $\frac{1}{x^{85}} = x^{-85}$
 $\frac{d}{dx} x^{-85} = -85x^{-86} = -\frac{85}{x^{86}}$

85. $\frac{1}{x^{86}} = x^{-86}$
 $\frac{d}{dx} x^{-86} = -86x^{-87} = -\frac{86}{x^{87}}$

86. $\frac{1}{x^{87}} = x^{-87}$
 $\frac{d}{dx} x^{-87} = -87x^{-88} = -\frac{87}{x^{88}}$

87. $\frac{1}{x^{88}} = x^{-88}$
 $\frac{d}{dx} x^{-88} = -88x^{-89} = -\frac{88}{x^{89}}$

88. $\frac{1}{x^{89}} = x^{-89}$
 $\frac{d}{dx} x^{-89} = -89x^{-90} = -\frac{89}{x^{90}}$

89. $\frac{1}{x^{90}} = x^{-90}$
 $\frac{d}{dx} x^{-90} = -90x^{-91} = -\frac{90}{x^{91}}$

90. $\frac{1}{x^{91}} = x^{-91}$
 $\frac{d}{dx} x^{-91} = -91x^{-92} = -\frac{91}{x^{92}}$

91. $\frac{1}{x^{92}} = x^{-92}$
 $\frac{d}{dx} x^{-92} = -92x^{-93} = -\frac{92}{x^{93}}$

92. $\frac{1}{x^{93}} = x^{-93}$
 $\frac{d}{dx} x^{-93} = -93x^{-94} = -\frac{93}{x^{94}}$

93. $\frac{1}{x^{94}} = x^{-94}$
 $\frac{d}{dx} x^{-94} = -94x^{-95} = -\frac{94}{x^{95}}$

94. $\frac{1}{x^{95}} = x^{-95}$
 $\frac{d}{dx} x^{-95} = -95x^{-96} = -\frac{95}{x^{96}}$

95. $\frac{1}{x^{96}} = x^{-96}$
 $\frac{d}{dx} x^{-96} = -96x^{-97} = -\frac{96}{x^{97}}$

96. $\frac{1}{x^{97}} = x^{-97}$
 $\frac{d}{dx} x^{-97} = -97x^{-98} = -\frac{97}{x^{98}}$

97. $\frac{1}{x^{98}} = x^{-98}$
 $\frac{d}{dx} x^{-98} = -98x^{-99} = -\frac{98}{x^{99}}$

98. $\frac{1}{x^{99}} = x^{-99}$
 $\frac{d}{dx} x^{-99} = -99x^{-100} = -\frac{99}{x^{100}}$

99. $\frac{1}{x^{100}} = x^{-100}$
 $\frac{d}{dx} x^{-100} = -100x^{-101} = -\frac{100}{x^{101}}$

Ἦχος ἦ $\frac{2}{4}$ Νη Ζ

Με ὑπάρχει βω νην α βη υειο Λη ἴη ηεν

τω ζα χυ ρω Δ με γα χνη ηι ζυ ε ε ευ ρε ε με α α ρο Ζ

πη ε σω ω θη Ζ η πρωτος Πα ρα δει σα πσυ χυ Ζ

α α νοι αι οι εε ε ε ε ηη θεν Δ ο χυ τα την με ε

τα νοι αι αν προ δε εε α α με ε νοι Κυ ου ρι Π

ε δο ο ζα α σοι Ζ

Ἀντίβωνον ΙΕ'

Ἦχος ἦ $\frac{2}{4}$ Πα Π Δ

Ση με ρον υρε μα χται ε ε ηιι

ζυ λσ ο εν υυ δα α σι ι την χη ην υρε μα α σα Π

Στε βανον εε α υαν θω ων πε ρι τει ε θε ε ται Δ

ο των Αγ γε ε χων Βα οι λευς φευ δη πορ βου ραν Π Δ

Bov

Εἰς Ἡλίαν τὸ 5^{ον} Ἀπριλίου 1852 Β^{ον}
Εἰς Κ.Κ. τὸ 16^{ον} Ἀπριλίου 1852

Ἦχος ᾠ π α Π α □
Ο Σαυροσός Κυ ρί ε ζω η Δ

υ α ν α α α ζ α α σι υ υ π α ρ χει τ ω ω λ α ω ω

σ σ υ ε π α υ τ ω ω π ε ε ε πο ι ο ι θ ο ο ο τ ε ς

σε τον ζαυρωθεντα Θε ον η μων υ υ μνημενε λε ε η □

σον η μ α ς

ΚΑΘΙΣΜΑ
Ἦχος δ. Δε

Ε Ξη γορασαι η μαιευτηι ια τα ραι το νομο τω τι

μι ω σε Αι μα τι τω ζαυρω προσηλωθει υ γ τη

λογχη εν τη θει τ η ν α θ α ν α σ ι α ν ε π η γ α σ ι α ν

θρω ω ποι Σω τη ρ η μ ω ν δ ο Ξ α χ σοι ο ι ο ι

γραμ. υ γ τη λογχη εν τη θει

1953

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

KABICMA

MAKAL 2

[Faint handwriting]

[Faint handwriting]

[Multiple lines of very faint, illegible handwriting, possibly bleed-through or extremely light ink]

Εὐαγγέλιον στ' ²
κατὰ Ματθαίον.

Οἱ Μακκαρισμοὶ
ἤχος Αἶος ⁶/₂

B

Εν τῇ Βασιλείᾳ σου μνησθήτι ἡ μὴν Κυρίου οὐρανῶν

ἐλθῆς ἐν τῇ Βασιλείᾳ σου Μακκαριστοὶ σιπτωχοὶ τῷ

πνεύματι ὁ β' χορὸς ὅτι αὐτῶν ἐβασιλεύει τῶν θ' ἄνων ⁶/₂
ζινῆ

Μακκαριστοὶ οἱ πενθόντες, ὅτι αὐτὰ παρηληθήσονται.

Μακκαριστοὶ σιπταὶ ὅτι αὐτοὶ ἕληρονο

B

μησοῦσιν τὴν γῆν Διὰ ἐὺλοῦσιν Ἄδαμ Πάραδεισον

γεεε γο νεν ἀποιος διὰ ἐυλοθεζαυροσ ὁ λη

ζη Παράδεισον ὡς ἠθεν ὁ μενεζαρχεσ σαμένος

Θεσνωμολοσγησε τουμυπτομενον Μνησθητι τῷ ἡ

μυνσωτῶρ ἐν τῇ Βασιλείᾳ σου

DEPARTMENT OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C.

Very faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be a formal document or report, possibly containing a title, header, and several paragraphs of text.

Μακαριοι οι ελεημονες
Μακαριοι οι ελεημονες

οι αυται ελεηθησονται

Τω ων θεο υτων ο εσμος Ισδαιων εεεθνοστο

α νομων προς Πιλατον εμμανυλ να αρχιζων εεε

λεγε Σταυρωσον Χριστον τονα νευθνον Βα ραβ

βανδε μαλλον σοτοι η τησαντο Η μειεις δε βρωχομεθα

ληστο ευγνωμονοι την βωνη ην προσ αυτον Μνησθητι

υ η μων Σωτη η εν τη Βασιλειαια σο

Δοξα Πατρι υι ω ω υ Αγιω Πνευματι

Τον Πατερα υιον υ του Πνευμα παα αντεστο

The first part of the paper is devoted to a general
 discussion of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to a problem in the theory of
 differential equations. The second part of the paper
 is devoted to a detailed study of the problem. It is
 shown that the problem is solvable in closed form.
 The third part of the paper is devoted to a study of
 the asymptotic behavior of the solution. It is shown
 that the solution has a logarithmic singularity at the
 origin. The fourth part of the paper is devoted to a
 study of the numerical solution of the problem. It is
 shown that the numerical solution is stable and
 accurate. The fifth part of the paper is devoted to a
 study of the physical interpretation of the problem.
 It is shown that the problem is related to the
 theory of the propagation of waves in a medium with
 a varying refractive index. The sixth part of the
 paper is devoted to a study of the experimental
 results. It is shown that the experimental results
 are in good agreement with the theoretical results.
 The seventh part of the paper is devoted to a
 study of the applications of the problem. It is shown
 that the problem has many important applications in
 physics and engineering. The eighth part of the
 paper is devoted to a study of the history of the
 problem. It is shown that the problem has been
 studied by many authors since the beginning of the
 century. The ninth part of the paper is devoted to a
 study of the bibliography of the problem. It is shown
 that there are many references to the problem in the
 literature. The tenth part of the paper is devoted to a
 study of the conclusions of the paper. It is shown
 that the problem is solvable in closed form and that
 the solution has a logarithmic singularity at the
 origin.

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a title or header.

Second line of handwritten text, possibly a date or location.

Third line of handwritten text, starting with a large initial letter.

Fourth line of handwritten text, continuing the narrative.

Fifth line of handwritten text, possibly a section separator.

Section header: Theory of...

Sixth line of handwritten text, beginning a new paragraph.

Section header: The...

Seventh line of handwritten text, continuing the text.

Eighth line of handwritten text, possibly a concluding sentence.

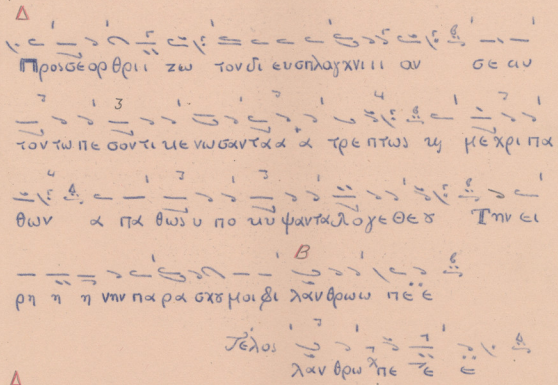
Handwritten text at the bottom right corner, possibly a signature or date.

Εὐαγγέλιον 2^ο Κατὰ Ματθαῖον
Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἔλθόντες οἱ στρατιῶται.
Τέλος Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς ἦν οὗτος.
Ὁ Ν^ο ψαλμὸς

Εὐαγγέλιον Η^ο Κατὰ Λουκᾶν.
Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἤχοντο σὺν τῷ Ἰησοῦ
Τέλος Ὁρῶσαι ταῦτα.

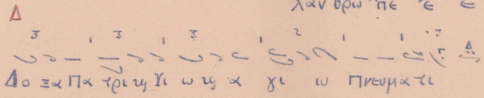
Ὁ Κανὼν. Ὡδή Ε^η Ήχος ἤ β. Δι

Δ



Προσδέορθρι ζω τονδι ευσπλαχνιι αν σε αν
τοντω πε σοντι μενωσαντα α α τρε πτωι ηυ μεχρι πα
θων α πα θωι υ πο υυ φαντα λογε θεοι Την ει
ρη η η νην παρα σχο μοι βι λαν θρωω πε ε
Τέλος λαν θρωω πε ε ε

Δ



Δοξα Πατρι ωι ωυ α χει ω πνευματι

Mr. J. M. ...
The ...
...

...

...

...

...

...

...

...

The first part of the paper is devoted to a general
 discussion of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to a problem in the theory of
 differential equations. The second part of the paper
 is devoted to a detailed study of the problem in the
 case of a certain class of functions. It is shown that
 the problem is solvable in this case.

The third part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The fourth part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The fifth part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The sixth part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The seventh part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The eighth part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The ninth part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

The tenth part of the paper is devoted to a study of
 the problem in the case of a certain class of functions.
 It is shown that the problem is solvable in this case.

THE GEOTAXON

T. H. M. & C. P. M. 1904

As the first of the series of papers...

The first of the series of papers...

The second of the series of papers...

The third of the series of papers...

The fourth of the series of papers...

The fifth of the series of papers...

The sixth of the series of papers...

The seventh of the series of papers...

The eighth of the series of papers...

The ninth of the series of papers...

ΠΑΣΑ ΠΝΟΗ ἦχος γ' ιξ κ

Πά α σα πνο η αι νε σα α τω τω οον Κυρι ον αι
 νει ει τε τον Κυρι ον ει των ου ρανων αι νει ει τε αυ
 τον ει τοι ου ψι ζου σοι πρε πει υμνος τω ω θε ω τω

ΕΙΣ ΤΩΣ ΑΪΝΟΥΣ ΣΤΙΧΗΡΑ ΙΔΙΟΜΕΛΑ ἦχος ιι γκ

(στιχοι) Αι νει τε αυ τον ε πι ται ου να ζει αι αυ το
 αι νει τε αυ τον μα τα το πλη θοι τρι με γα χω συ νη ς
 αυ το Δυ ο ου πνο η ρα ε ποι η σεν ο ι τρω
 το το μου σι ο σ με σ ρα η λ ε με ε σμα τε λι πε
 πη γαν υ θα τοι ζω ης υ ω ρυ ξε νε αυ τον θρε ε ε
 αρ βου τε τρι με νον ε με τε πι ξυ ο λο ο ε ζα ρω

The first part of the paper is devoted to a general
 discussion of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to the problem of finding
 the minimum of a certain functional. This
 functional is defined as follows:

$$J(u) = \int_{\Omega} |\nabla u|^2 dx + \int_{\Omega} f(x) u dx$$

where Ω is the domain of interest, ∇ is the gradient operator, and $f(x)$ is a given function. The problem is to find the function u which minimizes $J(u)$ among all functions u which satisfy the boundary conditions

$$u = 0 \text{ on } \partial\Omega$$

where $\partial\Omega$ is the boundary of Ω . It is shown that the minimum of $J(u)$ is attained by a unique function u which satisfies the boundary conditions. This function is called the solution of the problem.

The second part of the paper is devoted to the construction of a numerical method for the solution of the problem. It is shown that the problem can be approximated by a finite-dimensional problem. This problem is solved by the method of least squares. The error of the approximation is estimated.

The third part of the paper is devoted to the construction of a numerical method for the solution of the problem. It is shown that the problem can be approximated by a finite-dimensional problem. This problem is solved by the method of least squares. The error of the approximation is estimated.

σε τον δε βα ραβ βαν η τη σα το υ α πελυ υ
 σε εν ε ξε ζη ο Ουρα νοι ε πι τσ τω
 υ ο η λι ος τα ια υπι ινα σ α πεε κρυυ ψε
 συ δε Ι σα πληυ ε νε τρα ηης αλ λα θα να τω με
 παα ρε ε δωω ια σ Α βεσ αυ τοι οις πατερ α χι ε
 ο χαρ οι οι θα σι τι ε ποι οι σα ν

γραμ. Γ. Δ:

υ ο η χι ος τα ια υπι ι να σ α πεε κρυυ ψε συ δε
 αι νει τε αυ τον εν τυμ πανω υ χο ρω
 αι νει τε αυ το ον εν χορδαι αι υ ο ρ χαα νω

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the problem of the stability of
 the motion of a system of particles. It is shown
 that the stability of the motion is determined
 by the nature of the forces acting on the particles.
 In particular, it is shown that the motion is
 stable if the forces are conservative and if the
 system is in a state of equilibrium. It is also
 shown that the motion is unstable if the forces
 are not conservative or if the system is not in
 a state of equilibrium. The paper concludes with
 a discussion of the stability of the motion of a
 system of particles in a magnetic field.

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to a problem in the theory of
 differential equations. The second part is devoted to
 the study of the properties of the solutions of the
 differential equations. It is shown that the solutions
 are unique and that they depend continuously on the
 initial conditions. The third part is devoted to the
 study of the asymptotic properties of the solutions.
 It is shown that the solutions approach zero as the
 independent variable goes to infinity. The fourth part
 is devoted to the study of the stability of the
 solutions. It is shown that the solutions are stable
 with respect to the initial conditions. The fifth part
 is devoted to the study of the periodic properties of
 the solutions. It is shown that the solutions are
 periodic with respect to the independent variable.

Ο ΜΟΝΑΔΙΚΟΣ ΦΙΛΟΣ

“Ένας έξοχος συγγραφέας απήρθηθεν εις τους νέους τὰ ἐξῆς ὑπέροχα λόγια:

“Ένας φίλος είναι μαρκαρίτης εις τὸ βάθος τῶν θαλάσσιων. Ἄλλὰ, ζωντανὸι φίλοι, ποῦ εἶσθε; ἐγὼ ἐργάζομαι ἕνα καὶ θὰ ἠμποροῦσα νὰ εἶπω: μοῦ ἀρκεῖ. Ὡ πολυαγαπημένε Χριστέ, σὺ ποτὲ δὲν προδίδεις. Εἶσαι αὐστηρὸς, καὶ γλυκὴς συγγενὸς. Εἶσαι πάντοτε καλὸς: διορθῶνεις καὶ ἀνυψώνεις. Ποτὲ δὲν πληγώνεις· δὲν γνωρίζεις τὴν μνησκακίαν. Εἶσαι πῶς μεγάλος ἀπὸ ἡμᾶς, πτωχὰ ὄντα, ποῦ ὀνειρευόμεθα τὴν αὐτιμωχίαν καὶ ποῦ δὲν γνωρίζομεν ν' ἀγαπῶμεν.

Οἱ ψεύτικοι φίλοι μὲ προδίδουν· οἱ δειλοὶ μὲ ἐγκαταλείπουν· οἱ ἔχθροὶ μοῦ ἐπιτίθενται. Ὁ Ἰησοῦς; Αὐτὸς δὲν θὰ μὲ ἀποχωρισθῇ.

Γνωρίζει καλὰ. Αὐτὸς ὁ ἐτάζων νεφροὺς καὶ καρδίας, ἐπὶ τὸ πᾶν ἐν ἐμοί, μέχρι τοῦ τελευταίου κυττάρου, θὰ ἤθελε νὰ φρονέξῃ τὸ ὄνομά Του.

Ἔστερ' ἀπὸ αὐτὰ, τί μὲ ἐνδιαφέρουν οἱ ἄνθρωποι καὶ ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὅποιον μὲ κρίνουν; Ὁ Θεὸς κρίνει μόνον· Ὁ Χριστὸς μοῦ ἀρκεῖ, ποῖος θὰ μὲ ἀπομακρύνῃ;

“Ὡ! ποῖος θὰ σοῦ εἴπῃ τὴν ἀγάπην τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἕαν δὲν τὸν ἐ-γνωρίσεις; Ὁ ἴδιος; Καὶ ἐάν μὴν μόνον φορᾶν εἰς μίαν στιγμὴν ἐγενήθης τὴν ἀγάπην Του, ποῖος ἄλλος εἶναι εἰς θέσιν νὰ σοῦ περιγράψῃ καλλίτερα τὸ ἀνεξέφραστον ἀποτελεσματικόν;

“Ὅσοι ἔπιον ἀπὸ τὴν πηγὴν αὐτὴν μίαν φορᾶν εἰς τὴν ζωὴν των, γνωρίζουν, ἐπὶ λέγω τὴν ἀλήθειαν”.

ΔΥΟ ΔΑΚΤΥΛΙΔΙΑ

Διηγοῦνται πὸς ὁ ἄγγλος συγγραφέας τοῦ «Ντὲ Προφουάντις» φοροῦσε δύο δακτυλίδια, ἕνα στὸ δεξιὸ καὶ ἕνα στὸ ἀριστερὸ του χέρι.

Κάποιος φίλος του τὸν ρώτησε μιὰ μέρα: «Γιατί φορᾶς αὐτὰ τὰ δακτυλίδια

καὶ στὰ δύο σου χέρια;» Κι' ἐκεῖνος ἀπάντησε: «Ἀπὸ τὸν φορῶ στὸ δεξιὸ μου χέρι, εἶναι γιὰ νὰ μοῦ φέρῃ εὐτυχία, καὶ τὸ ἄλλο γιὰ νὰ μοῦ φέρῃ δυστυχία.»

«Καλὰ, εἶπε τότε ὁ γνωρίματός του. Ἐκεῖνος ποῦ φέρει εὐτυχία νὰ τὸ φορᾶς. Μὰ τὸ ἄλλο ποῦ φέρει δυστυχία, τί τὸ θέλεις;»

Κι' ὁ ἄνθρωπος ποῦ εἶχε γνωρίσει βαθεῖα τὴν ἀξία τοῦ πόνου, κι' ἔγραψε τόσο περιφάνεια γι' αὐτόν, εἶπε πὸς ἡ εὐτυχία χωρὶς τὴν δυστυχία δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ.

Τὸ ξέρετε καὶ σὺ, ἀδελφε μου, αὐτό;

“Ἄν πέρασες τὰ μισὰ χρόνια τῆς ζωῆς σου, χωρὶς ἄλλο θὰ γνωρίσεις καὶ τὶς τραυμίες καὶ τὶς χαρὲς τῆς, θὰ ἐχθῆς διαπιστώσει πὸς ἡ εὐτυχία δὲν ἐρχεται, ἂν δὲν ἔχει προσηγήθῃ ὁ πό-νος. Τῇ μεγαλοκλιτικῇ νόχτα διεδράζεται ἡ χαροῦμένη μέρα καὶ τῇ βαροχειμωνιά ἡ χαροῦσθῃ ἀνοιξη.

Κανένα καλὸ δὲν εἶναι ἐδικολοπόκτη-το καὶ καμμιὰ νίκη δὲν στεφανώνεται χωρὶς ἀγῶνα.

Τράβα λοιπὸν τὸ δρόμο σου μὲ θάρρος. Μὴ φοβᾶσαι τὶς συννεφίαι καὶ τὶς καταγίδες τῆς ζωῆς.

“Ὁ πονεμένος Μπετόβεν εἶπε κάποτε σὲ μιὰ προσευχῇ του: «Πάνσοφε Θεέ, δόσε ὅ,τι θέλεις. Ἐἶτε δυσάρεστο, εἶτε εὐχάριστο. Φτάνει νὰ προέρχεται ἀπ' τὸ χέρι Σου!»

Α.

“Ὅσοι δὲ ἔλαβον Αὐτόν, ἔδωκεν αὐτοῖς ἕξου-σίαν τέκνα Θεοῦ γενέσθαι, τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα Αὐτοῦ!”

(Ἰωάν. 1,12)

ΤΟ ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΜΑΣ

9-15 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1955

9. Κυριακὴ μετὰ τὰ Φῶτα: *Ἦχος πλ. α'. *Ἐσθινὸν Ἡ [Ἰωάν. 20 (κ'), 11-18]. *Ἐφεσ. 4 (δ'), 7-13. Μάτθ. 4 (δ'), 12-17.—Πολυεὐκτοῦ Μάρτυρος, Ἐορταστικὸν *Ὁμοῦ.

10. Δευτέρη: Γρηγορίου Νύσσης.—*Ἐβρ. 3 (γ'), 5-19.

11. Τρίτη: Θεοδοσίου τοῦ Κωνοβιάρχου.—*Ἐβρ. 13 (γ'), 7-16. Λουκ. 4 (δ'), 2-25.

12. Τετάρτη: Τατιανῆς Μάρτυρος.—*Ἐβρ. 5 (ε'), 11-6 (στ'), 8.

13. Πέμπτη: Ἐρμούλου, Στρατονίκου κλπ. Μαρτύρων.—*Ἐβρ. 7 (ζ'), 1-6.

14. Παρασκευή: Ἰὼν ἐν Σινᾷ καὶ Ραθαφ *Ὁμοῦ. *Ἄγνης Μάρτυρος. *Α π ο δ ο σ ι ς Θε ο φ α ν ε ἰ α ν.—*Ἐβρ. 7 (ζ'), 15-25.

15. Σάββατον: Παύλου τοῦ ἐν Ἐθραβδί καὶ Ἰωάννου Καλυβίτου *Ὁμοῦ.—Κολασ. 2 (β'), 8-12.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ

(16 Ιανουαρίου 1955)

Κυριακὴ ἡ Β': Α δ ο κ ε δ (10 Ἀετῶν): Κολασ. 3 (γ'), 4-11. Λουκ. 17 (ιζ'), 12-19.—*Ἦχος πλ. β'. *Ἐσθινὸν Ἡ [Ἰωάν. 20 (κ'), 19-31].—Προσκύνησις ἀλάσεως Ἀποστ. Πέτρου.

“ΜΕΤΑΝΟΕΙΤΕ!...,”

(Ματθ. 4,12-17)

Είναι αδύνατον να έννοησηκα-
νείς τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας,
ἀν δὲν ἀποφασίσῃ ν' ἀλλάξῃ τρό-
πον τοῦ σκέπτεσθαι καὶ τοῦ ζῆν.
Αὐτὸ σημαίνει τὸ «μετανοεῖτε»,
ποῦ ὕστερα ἀπὸ τὸν Πρόδρομον
Του, ἐκήρυττεν ὁ Ἰδιὸς ὁ Ἰησοῦς
Χριστὸς, μαζὶ μὲ τὸ χαρμόσυαν δγ-
γέλμα, ὅτι ἐπληρίσασεν ἡ Βασιλεία
Του.

ΠΡΟΣΕΥΧΑΙ ΤΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΖΟΜΕΝΟΥ

3. Εἰς τὸ «Εὐλόγημένη ἡ Βασιλεία...»

Θεὸ καὶ Κύριε τοῦ ἔλεος, ἐπίβλεπον ἐπ' ἐμὲ
τὸν πολυημαρτηκὸτα, πρόσδεξαι τὴν δέησιν τῶν
χειλέων μου, ἀποδιώξον τῆς καρδίας μου τοὺς
αἰσχροὺς λογισμοὺς, φάτισόν μου τὸν νῶτον τῆ
φωτὶ τῆς θεογνωσίας Σου, κλῖνον τὸ οὖς Σου,
καὶ εἰσάκουσον ἀντιτετριμμένης καρδίας δει-
σεων, δοροῦμένου μοι τὸ μέγα Σου ἔλεος, ὅτι
Σὺ εἶ ὁ Θεὸς μου. Παριστάμενος γὰρ ἐνώπιόν
Σου ἐν τῆ ἱερῷ αὐτοῦ Ναφ Σου, ἐκτενωὺς
ἱκετεύω, στερεώσόν με, καὶ συνέτισόν με, πο-
λιέλε Κύριε, ἐν τῆ φῶβῳ Σου καὶ ἐν τῇ φυ-
λάξει τῶν ἐπιτολῶν Σου. Ἀμήν.

4. Πρὸ τοῦ Ἀποστόλου.

Κύριε Υἱὲ Μονογενὲς τοῦ Πανοικτήμονος
Θεοῦ, πρόσδεξαι τὴν τρισάγιόν μου ταῦτην δέη-
σιν, ὡς τῶν ἐπουρανίων Σου Δυνάμεων, καὶ
ἀνοιξόν τὰ τῆς ψυχῆς μου νοερὰ ὄτα, ὅπως
πληροσφορηθῆς τῶν ψυχασοτηρίων λογίων τοῦ
ἱεροῦ Σου Ἀποστόλου, πολιτεύομαι ἀμέμπτως
ἐν ταῖς θείαις ἐπιτολαῖς Σου πρὸς δόξαν Σου.
Ἀμήν.

5. Πρὸ τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἐπουράνιε Βασιλεῦ, ἐν τῇ ἀναγνώσει τοῦ
θεοῦ Εὐαγγελίου Σου, ἀξιώσόν με μετὰ πόθου
καὶ κατανώθους ἀκροασθῆναι τῶν ἱερῶν Σου
Λογίων, καὶ ἐμψύχουσον αὐτὰ ἐν τῇ καρδίᾳ
μου. Καὶ συνέτισόν με ἀκαταπαύτως μελετᾶν
αὐτὰ καὶ φυλάττειν ἀνεξέλιπτα, ὅπως εἰρήσῃ
μοι ὁδηγοὶ καθ' ἕλην μου τὴν ζωὴν, εἰς ἀπό-
λοιαν τῆς σφραγίδος Βασιλείας Σου. Ἀμήν.

ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ ΥΜΝΟΙ

Ἐπεράνης τῷ κόσμῳ, ὁ τὸν κόσμον ποιή-
σας, ἵνα φατίσῃ τοὺς ἐν σκάτει καθημένους,
Φιλάνθρωπε, δόξα Σοι.

Ἀμαρτωλοὶ καὶ τελῶνας, διὰ πλῆθος ἐλέ-
ους Σου, ἐπεράνης Σωτῆρ ἡμῶν. Ποῦ γὰρ εἶχε
τὸ φῶς Σου λάμπαι, εἰ μὴ τοὺς ἐν σκάτει κα-
θημένους; Δόξα Σοι.

Ἐπεράνη ὁ Σωτῆρ, ἡ χάρις, ἡ ἀλήθεια ἐν
ρεῖθροις τοῦ Ἰορδάνου καὶ τοὺς ἐν σκάτει καὶ
σκάτῃ καθέδοντας ἐρώτησε καὶ γὰρ ἤλεεν ἐράνη
τὸ Φῶς τὸ ἀπόσπαστον.

Πῶς Σε, Χριστέ, δοῦλοι τὸν Δεσπότην
ἀξίως τιμῶμεν, ὅτι τοῖς ὅδοι πάντας ἡμᾶς
ἀνεκαίνισας. (Ἐκ τοῦ Μηναίου)

Θέλετε νὰ μάθετε σιγά-σιγά τὴν
ἱστορίαν τῶν Ἁγίων μας μέσα σὲ
λίγα λόγια;

Θέλετε νὰ ἔχετε καὶ πρῶτὸ ἕνα
πνευματικὸ ξεῖνημα;

Θέλετε νὰ οἰκοδομήσετε τὴν πί-
σιν πρὸς τὸν Θεὸ;

Θέλετε νὰ ἔχετε ἕνα ὠραῖο στό-
λισμα τοῦ δοματίου σας;

Προμηθευθῆτε τὸν καλλιτεχνι-
κὸν Ἡμεροδελτικὸν τοῦ 1955 τῆς
Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Κοστίζει μόνον 10 δρχ. μαζὶ μὲ
πλαίσιον (μὲ μίαν ὠραιότητα ἐί-
κόνα τῆς Παναγίας).

Ζητήσατέ τον ἀπὸ τὴν ἐνορίαν
σας ἢ ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὴν Ἀπο-
στολικὴν Διακονίαν Ἰα-
σίου 1, Ἀθῆναι, τηλ. 72-112.

Δι' ἄρ. ἀφορῆν τὴν «ΦΩΝΗΝ ΚΥΡΙΟΥ»
ἀπευθύνετε ὅς:

Ἰδέο. Πρωτ. Ἐμμ. Γ. Μυτιληγαίων
Ἰασίου 1, Ἀθήνας. (Τηλεφ. 72.112)

Υπεύθυνος Τυπογραφείου
Τιμ. Ρούτσης, Ἰωάννου Ἀποστόλου 4.

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθῆναι. Ἰασίου 1, Τηλεφ. 72-112.

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ		
<p>«Μή έκθαμβε- σθε. Ἰησοῦν ζητεῖ- τε τὸν Ναζαρηνόν, τὸν ἐσταυρωμένον. Ἦγέρθη, οὐκ ἔστιν ᾧδε· Ἴδε ὁ τόπος, ὅπου ἔθηκαν αὐ- τόν!...»</p> <p>(Μάρκ. 16,6)</p>		<p>ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣ</p> <p>—</p> <p>ΓΡΑΦΕΙΑ: ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 (ΜΟΝΗ ΠΕΤΡΑΚΗ) ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΦ. 72-112</p>
	ΕΤΟΣ Γ΄.	ΑΘΗΝΑΙ, 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955

“ ΕΟΡΤΩΝ ΕΟΡΤΗ ,,

Ἑορτῶν εορτῇ καὶ πανήγυρις πα-
νηγύρεων!... Εὐρέθη κενὸς ὁ τάφος
τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐγένεσεν ὁ κόσμος
ὀλόκληρος ἀπὸ τὴν χαρὰν τῆς Ἀνα-
στάσεως!... Ἐνήκησε τὸν κόσμον τῆς
ἁμαρτίας Ἐκεῖνος, ποῦ ἦλθεν εἰς τὸν
κόσμον διὰ νὰ μᾶς δώσῃ τὴν δύναμιν
νὰ εἴμεθα ἀνώτεροι τοῦ κακοῦ!...

Οἱ κίνδυνοι δὲν
Τον εἶχαν κάμει
ποτὲ νὰ ὑποχωρή-
σῃ· τὰ ἀγαθὰ τῆς
ζωῆς δὲν Τον ἔκα-
μαν ποτὲ νὰ καμ-
φθῇ· ἡ κολακεία
τοῦ κόσμου δὲν ἡμ-
πόρεσε νὰ ὑποτάξῃ
τὴν ἀρετὴν Του· τὸ μῖσος τῶν ἀνθρώ-
πων δὲν κατοῦρωσε νὰ τὸν ἀποθαρρύν-
ῃ εἰς τὸ ἔργον Του!... Ἐπέρασε τὴν
ζωὴν Του μέσα εἰς μίαν ἀπέραντον ἀ-
γάπην καὶ καλωσύνην, ποῦ ἐπλημύ-
ριξε μέσα Του καὶ ἐχόνετο γύρω Του
καὶ ἀνεκούριζε καθένα, ποῦ Τον ἐπλη-
σίαζε μὲ εὐλαβίαν καὶ μὲ πόνον διὰ
τὴν σωτηρίαν. Καὶ μὲ ὄλην τὴν γα-

ΥΜΝΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΣΧΑ

Καταβασία. Ἦχος Α΄.

Αὕτη ἡ Κλητὴ καὶ Ἁγία Ἡμέ-
ρα, ἡ Μία τῶν Σαββάτων, ἡ Βα-
σιλῆς καὶ Κυρία, εορτῶν Ἑορτῇ
καὶ Πανηγυρίδι ἐστὶ πανηγύρεων,
ἐν ἧ εὐλογοῦμεν Χριστόν εἰς
τοὺς αἰῶνας.

λήνην καὶ τὴν ἀταραξίαν τῆς θεϊκῆς
Του ψυχῆς ὑπέμεινε τὸ ἄδικον μαρ-
τύριον, εἰς τὸ ὁποῖον Τὸν ὑπέβαλεν
ἡ μοχθηρία τῶν ἀμετανοήτων ἐκμε-
ταλλετῶν παντὸς ἱεροῦ καὶ οἴου!...
Καὶ κατέβη μέχρι τοῦ Ἄδου, ὡς ὁ
τελευταῖος ἐκ τῶν θνητῶν, ὕστερα
ἀπὸ ἓνα θάνατον, εἰς τὸν ὁποῖον

κατεδίκαζαν μόνον
τοὺς μεγάλους ἐγ-
κληματίας! Ποῖος;
Ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ,
ὁ Βασιλεὺς τῶν
Ἀγγέλων!...

Ἄλλ' ὅσον σκλη-
ρότερος ἦτο ὁ ἀ-
γὼν, ὅσον μεγαλυ-

τέρα ἡ θυσία, τόσον καὶ ἡ νίκη Του
ὑπῆρξε λαμπροτέρα. Καὶ τὴν νίκην
αὐτὴν ὁ Χριστὸς τὴν ἐκέρδισε διὰ
λογαριασμὸν ὀλοκλήρου τῆς ἀνθρωπό-
τητος, τὴν ὁποίαν καὶ ἀντιπροσώπευ-
σεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ Του. Ἀπὸ τῆς ἡ-
μέρας ἐκείνης δὲν ἔχει πλέον καμμίαν
πραγματικὴν ἐξουσίαν ὁ θάνατος· καὶ ὁ
Ἄδης δὲν κατέχει πλέον κανένα νε-

κρὸν ὀριστικῶς! «Ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, κἂν ἀποθάνῃ, ζήσεται», εἶπεν ὁ Χριστός. Καὶ εἶναι ἀπὸ τότε ἀπλή γέφυρα πλέον ὁ θάνατος, διὰ τῆς ὁποίας οἱ πιστεύοντες μεταβαίνουν πρὸς τὴν παλαιὰν Πατρίδα, πρὸς τὴν ἀληθινὴν Μακαριότητα, πρὸς τὸ αἰώνιον Φῶς, πλησίον τῆς μοναδικῆς Ἀληθείας.

«Φωτίζον, φωτίζον ἡ νέα Ἱερουσαλήμ», ψάλλει τὰς ἡμέρας αὐτὰς μὲ ἰδιαίτεραν ἀγαλλίασιν ἡ Ἐκκλησία μας. Καὶ ὅλοι, ὅσοι εὐλακρινῶς πιστεύουν εἰς τὴν δύναμιν τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ, αισθάνονται, ὅτι δὲν ἢμποροῦν νὰ φοβηθοῦν ἐμπρὸς εἰς

κανένα ἐμπόδιον. Διότι ἰδικῆ τῶν εἶναι ἡ νίκη καὶ ἡ ἐξουσία, τὴν ὁποίαν ἐκέρδησεν ὁ ἀναστάς Ἰησοῦς.

Ἄν σὺ, ἀγαπητέ μου φίλε, δὲν αισθάνεσαι, τυχόν, τὴν δύναμιν αὐτὴν ἀκόμη, τοῦτο σημαίνει, ὅτι ἔχεις ἀνάγκη νὰ ἐνισχύσῃς περισσότερον τὴν πίστιν σου, νὰ καθάρσῃς περισσότερον τὴν καρδίαν σου, νὰ ὑψώσῃς περισσότερον τὸν νοῦν σου. Ποτέ ὅμως δὲν πρέπει οὔτε ν' ἀποθαρρυνθῆς, οὔτε νὰ ὀπισθοχωρήσῃς. Διότι μόνον οἱ μέχρι τέλους ἀγωνιζόμενοι ἀναδεικνύονται νικηταί, ἐκείνοι ποὺ δὲν φοβοῦνται ποτέ τὸν ἀγῶνα.

Η ΕΚ ΤΟΥ ΤΑΦΟΥ ΧΑΡΑ

«Χαίρετε!»

Εἶναι ἡ πρώτη λέξις, τὴν ὁποίαν ἀπῆρθονεν ὁ ἀναστάς Ἰησοῦς πρὸς τὰς Μυροφόρους γυναῖκας καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τοὺς Ἀποστόλους καὶ σύμπαντα τὸν κόσμον τῶν πιστῶν.

«Χαίρετε!» Χαρὰ εἶναι, καὶ χαρὰ ὀλοκληρωμένη, ἡ ἀγία Θρησκεία τοῦ Χριστοῦ. Μὲ τὸ «χαίρε» προσεφώνησεν ὁ Γαβριὴλ τὴν Πανάγιαν καὶ εὐηγγελίσθη τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους ἀπὸ τῶν δεσμῶν τοῦ Σατανᾶ.

«Χαρὰν μεγάλην εὐαγγελίζομαι ὑμῖν, ἥτις ἐστὶν παντὶ τῷ λαῷ», εἶπεν ὁ Ἄγγελος τῶν Χριστουγέννων πρὸς τοὺς ἀγγαλιούντας ποιμένας.

«Χαίρετε», προσφωνεῖ τώρα ὁ ἀναστάς Κύριος τὰς Μυροφόρους, αἱ ὁποῖαι τὸν ἠκολούθησαν ἀπὸ τῆς συλλήψεως καὶ τῶν προπηλακισμῶν μέχρι τῆς καταδικῆς, τῆς χρεῦνης καὶ τοῦ διασυρμοῦ, ἀπὸ τοῦ Σταυροῦ μέχρι τῆς ταφῆς, καὶ ἥδη κατέβασαν ἅμα τῇ ἐπιφωσκούσῃ ἡμέρᾳ τῆς Ἀναστάσεως, πρῶται εἰς τὸν

Τάφον, ἵνα ἀλειψώσιν Αὐτὸν μὲ τὰ μύρα τῆς λατρείας τῶν.

Χαρὰν ἐπαγγέλλεται ἡ χριστιανικὴ θρησκεία εἰς τοὺς πεποθότας, χαρὰν ἐπὶ γῆς καὶ χαρὰν ἐν Οὐρανῷ. Χαρὰ εἶναι καὶ τὸ πλάσιον καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς ἀγίας ἡμῶν Θρησκείας.

Ἄνεστη ἐκ τῶν νεκρῶν ὁ Κύριος καὶ ἐκ θανάτου πρὸς ζωὴν καὶ ἐκ γῆς πρὸς οὐρανὸν ἡμᾶς διεβίβασεν!

«Οὐρανοὶ εὐφρανέσθωσαν, γῆ δὲ ἀγαλλιάσθω, ἐρταζέτω δὲ κόσμος ὁρατός τε ἅπας καὶ ἀόρατος· Χριστὸς γὰρ ἐγγήγερται!» ψάλλουσιν οἱ βεῖοι ὑμνηταί τῆς Ἀναστάσεως.

Τὰ πικρὰ σκότῃ τοῦ ψεύδους καὶ τῆς ἀγνοίας διελύθησαν καὶ διέλαμψε τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν: «Νῦν πάντα πεπληρωται φωτός, οὐρανός τε καὶ γῆ καὶ τὰ καταχθόνια»!

Καὶ τοῦτο ὑποσημαίνει ἡ σβέσις τῶν φώτων εἰς τοὺς ἱερὺς Ναοὺς, ὀλίγον πρὸ τῆς τελετῆς τῆς Ἀναστάσεως, καὶ ἡ ἐπακολουθοῦσα μετὰδοσις τοῦ φωτός ὑπὸ τῶν ἱε-

1.

4"

6"

4"

4"

4"

Handwritten notes and calculations, including a large fraction with a square root in the denominator.

6"

7.5"

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

7.51

4.50

4.50

9.50

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

7.50

6.50

80"

6.50

9.50

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

6"

6"

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

10"

7.50

80"

7.50

10"

Handwritten notes and calculations, including a fraction with a square root in the denominator.

Turquie Effigie d'Ataturk
1931-38 (ex Mustapha Kemal)

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

20 November 1974
N. T. B. ...

ρέων ἐκ τῆς ἀκοιμήτου κανδήλας, με τὴν χαρμόσυνον ἀναφώνησιν: «Δεῦτε λάβετε φῶς ἐκ τοῦ ἀνεσπέρου Φωτός...»

*
Συνεπληρώθησαν ἤδη τρεῖς ἡμέραι ἐν τῷ τάφῳ.—Ἀπὸ τῆς ὥρας τῆς Σταυρώσεως, 3 μ.μ., μέχρι τῆς δόσεως τοῦ ἡλίου τῆς Παρασκευῆς, εἶναι ἡ πρώτη ἡμέρα. Ἀπὸ τῆς δόσεως τοῦ ἡλίου τῆς Παρασκευῆς μέχρι τῆς δόσεως τοῦ ἡλίου τοῦ Σαββάτου εἶναι ἡ δευτέρα ἡμέρα. Καὶ ἀπὸ τῆς δόσεως τοῦ Σαββάτου ἀρχίζει ἡ τρίτη ἡμέρα.—Καὶ «τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ» ἀνέστη ὁ Κύριος, ἀκατὰ τὰς Γραφάς.

Ἀστραπόμορφος Ἄγγελος, ἐπὶ τοῦ λίθου τοῦ Παναχίου Τάφου καθήμενος, ἐπληροφόρησε περὶ τοῦτου τὰς ἁγίας Γυναικας καὶ ἐσπευσαν ἐκεῖνα ἵνα μεταδώσουν τὴν εἰδησιν τῆς χαρᾶς εἰς τοὺς τεθορυβημένους μαθητὰς τοῦ Κυρίου καὶ τοὺς ἄλλους πιστοὺς.

«Καὶ ἰδοὺ Ἰησοῦς ἀπήνησεν αὐταῖς λέγων Χαίρετε!...»
«Πορευομένην δὲ αὐτῶν, ἰδοὺ τινες τῆς κουστωδίας, ἐλθόντες εἰς τὴν πόλιν, ἀπήγγειλαν τοῖς ἀρχιερεῦσι τὰ γενόμενα».

Ἦσυχὸν καὶ ἠσφαλισμένον, οἱ πρόκριτοι τοῦ λαοῦ ἐνηθρόνοντο διὰ τὰ μυσθὰ ἔργα των! Καὶ τώρα, ἰδοὺ! Οἱ ἔδειαι οἱ στρατιωτικὰ των ἀγγέλλουν τὴν Ἀνάστασιν Ἐκεῖνου! Ὡ! ποῖα μετὰπτωσις! Ὡ! ποῖα θεία ριπὴ ἀνέτρεψε

τὰ σχέδιά των καὶ τοὺς ἐπλήρωσεν ἀπογνώσεως! Καὶ ποῖα ἀνάστασις καὶ τόνωσις ἐπέιδων διὰ τοὺς μαθητὰς καὶ ὁπαδοὺς τοῦ Κυρίου!

Καὶ ἔδωκαν ἀργύρια ἱκανὰ τοῖς στρατιώταις —οἱ Ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Πρεσβύτεροι— λέγοντες: Εἶπατε, ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, νυκτὸς ἐλθόντες, ἐκίψαν αὐτόν, ἡμῶν κοιμημένον». Ἀλλ' ἡ Ἀνάστασις τοῦ Λυτρωτοῦ εἶναι γεγονός, καὶ οὐδ' ὄλαι τοῦ Σατανᾶ αἱ δυνάμεις δὲν θὰ ἰσχύσουν νὰ τὴν συγκαλύψουν!..

*
«Ἐγένετο τὸ καθαρτήριο Πάσχα καὶ αὐτὴς ἐκ τοῦ Τάφου ὥρασις δικαιοσύνης ἔλαμψεν ἡμῖν ἡλιος! Καὶ εἶναι πλέον «ἡ κλητὴ καὶ ἁγία» αὐτὴ ἡμέρα «βασίλεις καὶ κυρία» εἶναι «εορτὴ ἐορτὴ καὶ πανήγυρις πανηγύρεων»!

Εἶναι ἡμέρα, ποὺ ὑποσημαίνει καὶ τὴν ἰδίαν ἡμῶν ἀνάστασιν καὶ ἀπολύτρωσιν εἶναι ἡμέρα, ποὺ μᾶς πείθει, ὅτι καὶ ἡμεῖς θὰ γίνωμεν μέτοχοι καὶ κοινωνοὶ τῆς αἰωνίου καὶ ἀκατάλυτου Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Καὶ διὰ τοῦτο οἱ πολῖται τῆς χριστιανικῆς πίστεως, ὡς θεοσεργεῖς φαστήρες, ἀεὶ δυσμῶν καὶ βορρᾶ καὶ θαλάσσης καὶ ἑώας», συγκεντρώνονται νοερῶς περὶ τὸν τόπον τοῦ Μαρτυρίου καὶ κλίνουσι γόνυ πλήρεις εὐλαβείας πρὸ τοῦ Τάφου, ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξέλαμψε τὸ φῶς τῆς δικαιοσύνης, τὸ φῶς τὸ λύτρωσις τῆς λύ-

ΤΟ ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΜΑΣ
17-23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955

17. **Κυριακὴ τοῦ Πάσχα:** + Ἡ Ἀνάστασις τοῦ Κυρίου. — Μάρκ. 16 (στ), 18.— Πράξ. 1 (στ), 1-8. Ἰωάν. 1 (στ), 1-17.— Συμεὼν — Ἐπιάνουτος Πραιδὸς Ἰερου. — Ἀγαπητοῦ Πάπα Ρώμης, Ἀδριανοῦ κλπ. Μαρτύρων. — Τὸ ἀπόγευμα: 20 Ἐσπερινὸς τῆς Ἀγάπης: Ἰωάν. 20 (κ), 19-25.

18. **Δευτέρᾳ Διοικηνησίμου:** Ἰωάννου καὶ Ἀθανασίου Ὁσίου. Ἰσάλλεται καὶ ἡ μεταθέσις Ἀκολουθίας τοῦ Πατριάρχου Γρηγορίου τοῦ Ε'. — Πράξ. 1 (στ), 12-17. 21-26. Ἰωάν. 1 (στ), 18-28. Ἐβρ. 7 (ς) 26-8, (η), 2.— Ἀναστάσιμα Β' Ἡ. Χροῦ.

19. **Τρίτῃ Διοικηνησίμου:** Πανουτίου Ἱερομάρτυρος. — Πράξ. 2 (β), 14-21. Λουκ. 24 (κδ), 12-35.— Ἀναστάσιμα Γ' Ἡ. Χροῦ.

20. **Τετάρτῃ Διοικηνησίμου:** Θεοδορίου Τριγινᾶ Ὁσίου, Ζακχαρίου Ἀποστόλου. — Πράξ. 2 (β), 22-37. Ἰωάν. 1 (στ), 35-52.— Ἀναστάσιμα Δ' Ἡ. Χροῦ.

21. **Πέμπτῃ Διοικηνησίμου:** Ἰανουαρίου Ἱερομάρτυρος. — Πράξ. 2 (β), 38-43. Ἰωάν. 3 (γ), 1-15.— Ἀναστάσιμα Πλ. Α' Ἡ. Χροῦ.

22. **Παρασκευῇ Διοικηνησίμου:** + Τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς. Θεοδορίου Συκεώτου Ὁσίου, Ναθαναὴλ Ἀποστόλου. — Πράξ. 3 (γ), 1-8. Ἰωάν. 2 (β), 12-22.— Ἀναστάσιμα Πλ. Β' Ἡ. Χροῦ.

23. **Τάσβατον Διοικηνησίμου:** + Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου Μεγαλομάρτυρος. — Πράξ. 3 (γ), 11-16. 12 (ββ), 1-11. Ἰωάν. 3 (γ), 22-33.— Ἀναστάσιμα Πλ. Δ' Ἡ. Χροῦ.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ
(24 Ἀπριλίου 1955)

Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ (Ἀντίπασχα): Ἐθίου Α' | Ματθ. 28 (κ), 1-20 | Πράξ. 5 (ε), 12-20. Ἰωάν. 20 (κ), 19-31.— Ἐλισάβετ Ὁσία, Σάββα Στρατηλάτου.

πης, τὸ φῶς τῆς ζωῆς τὸ ἄφθαρτον!
 Ἄς συνέλθωμεν οἱ ἄνθρωποι! Ἄς
 συνέλθωμεν τὴν σημερινὴν τῆς ἀγίας
 Ἀναστάσεως ἡμέραν! «Λαμπρυνθῶμεν τῇ
 πανηγύρει καὶ ἀλλήλους περιπτωζώμεθα»!
 Καί, οἰκειοποιούμενοι τὴν ἐκ τοῦ Τάφου
 τοῦ Κυρίου ἀνατείλασαν χαράν, ἃς ἐγ-
 κολπωθῶμεν τὴν ἀγάπην «καὶ τοῖς μισοῦ-
 σιν ἡμᾶς συγχωρήσωμεν πάντα τῇ Ἀνα-
 στάσει», ὅπως ὄρασιτάτα ψάλλει ἡ ἀγία
 μας Ἐκκλησία σήμερον, καὶ οὕτω βοησω-
 μεν: Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν
 θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ
 τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χα-
 ρισάμενος». X. Δ.

ΠΑΣΧΑΛΙΝΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ

Ὅταν τελοῦν οἱ Ἑβραῖοι τὸ ἰδικόν των,
 τὸ τυλικόν, Πάσχα, ὁ νεότερος υἱὸς τῆς οἰ-
 κογενείας; ἑρωτᾷ, ἐν ᾧ ὅλοι εἶναι συνηθροι-
 σμένοι γύρω ἀπὸ τὸ πασχαλιῶν τραπέζι,
 καὶ ζητεῖ καὶ μάθη τὴν αἰτίαν τῆς ἑορτῆς.
 Καὶ ὁ γεροντότερος, ἡ ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκο-
 γενείας, διηγεῖται πῶς ὁ Κύριος διεφέλαξε
 τὸν Ἰσραηλιτικὸν λαὸν ἐν Αἰγύπτῳ καὶ διε-
 βίβασεν αὐτὸν διὰ μέσου τῆς Ἐρυθρᾶς Θα-
 λάσσης ἀπὸ τῆς δουλείας εἰς τὴν ἐλευθερίαν.

Ὅταν οἱ χριστιανοὶ ἑορτάζουσι τὸ Πά-
 σχα τὸ ἰδικόν των, τὸ πραγματικόν, λαμβά-
 νουσι, ἀρὰ γε, τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐνθυμηθοῦν
 καὶ οἱ ἴδιοι καὶ νὰ διδάξουσι καὶ εἰς τὰ
 τέκνα των, ὅτι ὁ Κύριος ἔδωκεν Ἐαυτὸν
 Θεῶν ὑπὲρ ἡμῶν καὶ διὰ τοῦ Αἱματός Του
 ἐκαθάρισε τὴν ἰδικὴν μας ἀκαθαρσίαν
 καὶ διὰ τοῦ Θανάτου τοῦ Κυρίου
 ἐνικήθη ὁ Θάνατος καὶ διὰ τῆς Ἀναστά-
 σεώς Του ἐδόθη καὶ πάλιν εἰς ὄλους ἡμᾶς
 τοὺς πιστεύοντας εἰς Αὐτὸν ἡ χάρις τῆς
 Ἀπολυτρώσεως, ἡ νίκη ἐναντίον τῆς ἁμαρ-
 τίας, ἡ αἰώνιος Ζωὴ καὶ Βασιλεία;

Εἶναι ἡ ἑορταστικὴ συγκέντρωσις κάθε
 χριστιανικῆς οἰκογενείας, κατὰ τὴν μεγάλ-
 ῃν αὐτὴν Ἠμέραν τῆς Ἀναστάσεως, ἡ

ἀφορμὴ διὰ νὰ ἐνθυμηθοῦν ὅλοι, ὅτι, τόσον
 ἀγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν
 Υἱὸν Αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ
 πιστεύων εἰς Αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ' ἔχη
 ζωὴν αἰώνιον. — Ἀλλὰ χρησιμοποιεῖται
 ἐπαρκῶς καὶ ἐποφελῶς αὐτὴ ἡ λαμπρὰ εὐ-
 καιρία, ἰδίως διὰ τὰ διδασκῶν οἱ νεώτεροι;

*

Σκέψου ὀλίγον, Χριστιανέ.

Ἀπὸ τοῦ γεγονότος τὸ ὅποιον ἑορτάζο-
 μεν σήμερον ὀνομάσθη Κυριακὴ ἡ πρώτη
 ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος, ποῦ ἀντικατέστησε
 τὸ Σάββατον, κατὰ τὸ ὅποιον ἀνε-
 παύοντο οἱ πιστοὶ τῆς Π. Διαθήκης.

Κάθε Κυριακὴν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀφη-
 κες τὴν ἐργασίαν σου, πῶς ἐπέρασε διὰ
 σέ; Τὴν ἐρησιμοποίησες διὰ νὰ λατρεύ-
 σης τὸν Κύριον, διὰ νὰ ἀκούσης τὸν θεῖον
 λόγον, διὰ νὰ μελετήσης τὸ θέλημα τοῦ
 Θεοῦ, διὰ νὰ ἐξετάσης τὸν ἑαυτὸν σου,
 διὰ νὰ διδάξης τὰ τέκνα σου καὶ τοὺς
 ἄλλους συγγενεῖς σου, οἱ ὅποιοι ἔχουν
 ἀνάγκη ἀπὸ τὴν διδασκαλίαν σου καὶ
 ἀπὸ τὸ παράδειγμά σου, διὰ νὰ βοηθήσης
 τοὺς πᾶσχοντας καὶ διὰ νὰ θρῆνης — μέ
 μίαν λέξιν — τὴν ψυχὴν σου; Ἡ μήπως
 καὶ αὐτὴ ἀκόμη ἡ Κυριακὴ τοῦ Πάσχα
 εἶναι μία ἀφορμὴ ἀταξιῶν καὶ κραυπάλης
 καὶ μέθης ἁμαρτωλῆς, ἀπὸ τὴν ὁποίαν
 μολύνεται καὶ ἀσθενεῖ ἡ ψυχὴ;

Σκέψου καὶ κάμε τὸ καθήκόν σου,
 Χριστιανέ, καὶ βάλε μίαν καλὴν ἀρχὴν
 ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν ζωὴν σου. Ἄγλα-
 σον τὴν σημερινὴν ἡμέραν καί, ἀπὸ σή-
 μερον, πᾶσαν Κυριακὴν καὶ ἐπίσημον
 τῆς πίστεώς μας ἑορτήν.

Δι' ἑ, τι ἀφορᾷ τὴν «ΦΩΝΗΝ ΚΥΡΙΟΥ»
 ἀπευθυνθέντος:

Αἰδέο. Πρωτ. Ἐμμ. Γ. Μυτιληναῖον
 Ἰασιού 1, Ἀθῆνας. (Τηλέφ. 72.112).

Ἰακώβου Τυπογραφείου:
 Τιμ. Ρούτσας, Ἰωάννου Ἀποστόλου 4.